

“和平是孙子兵法的深层价值追求”

——第十届孙子兵法国际研讨会共话文明互鉴

“当今世界正日益演变成一个相互依存、相互合作、相互竞争且极具复杂性的关系网，各国面临的压力与日俱增，孙子倡导的强调预防冲突而非诉诸战争的慎战和不战而屈人之兵等思想，愈加彰显新的时代意义。”国际军事历史委员会副主席哈罗德·拉夫在近日举办的第十届孙子兵法国际研讨会上说。

近日，第十届孙子兵法国际研讨会在京举办，来自近30个国家和地区的350余名中外代表齐聚一堂，围绕“孙子兵法与文明互鉴”主题展开研讨，共话孙子兵法的时代价值。

◇“发掘中国传统兵学文化的时代价值”

研讨会上，12名国内外知名专家学者、相关机构负责人，先后登台作主旨报告和大会发言，从不同角度阐发对孙子兵法的理解认识。

中国人民政治协商会议全国委员会副主席、九三学社中央常务副主席邵鸿在开幕致辞中表示：“孙子兵法所蕴含的思想理念、思维方法、文化价值超越时间、地域和学科的界限，传播到世界众多国家和地区，影响及于政治、经济、外交、文化、科技等诸多领域，受到各界广泛推崇。孙子兵法对世界文明进步产生了深远影响，成为中华民族为人类文明贡献的一份宝贵精神财富。我们应当倍加珍惜，与国内外同仁一起传承好、发扬好，让它在未来焕发出更加耀眼的光芒。”

据悉，中国孙子兵法研究会自1989年成立以来，坚持“思想为纲、兵学为媒、文化为魂、学术为本”的宗旨，至今已成功举办9届孙子兵法国际研讨会，受到了国际社会关注。

中国人民解放军军事科学院院长杨学军在开幕式上介绍，本届研讨会着眼传承千年文化之脉，深研兵学智慧之理，把握世界发展之势，共筑和平

稳定之基，深入探讨以孙子智慧促进文明互鉴与和平共处之道，共同发掘中国传统兵学文化的时代价值。

军事科学院政治委员、中国孙子兵法研究会会长凌焕新在主旨报告中提到，研究传统文化，不是为寻找逝去的“古”，而是为接续当下的“今”，《孙子兵法》蕴含着创新、超越、包容、科学、人文等精神内核，具有弥足珍贵的时代价值。

◇“更好地理解人类目前面临的挑战”

本次研讨会设置“兵学遗产发掘、保护与运用”“孙子兵法与天下大势”“以孙子智慧探寻文明共处之道”“孙子兵法的当代文化价值”“当孙子战略遇上智能时代”“孙子兵法与战略危机管理”6个专题，邀请中外代表深入探讨孙子兵法蕴含的哲学思维、价值理念和道德规范。

“真知灼见永不过时，孙子兵法的谋略与现代战争策略中提倡的理性决策思想不谋而合。”土耳其斯坦布尔托普卡普大学政治学与国际关系系主任苏阿特·唐梅兹在研讨会上分享，孙子兵法中蕴含的信息主导、兵不厌诈、机动灵活、集中兵力、实事求是、态势感知、兵贵神速等内容至今仍令人受益。

坦桑尼亚人民国防军陆军、国防大学高级指挥官帕特里克·松盖亚认为：“《孙子兵法》是一本全面综合的书籍，从战术、战略和作战实操层面为后人提供智慧指引。作为与中国共建‘一带一路’的伙伴，我们深感维护和平必须推动国家发展。共建‘一带一路’倡议在世界多国实施大量合作项目，推动多地和平发展，也为这些国家提供捍卫和平的机会。”

日本原外务大臣政务官滨田和幸认为，当今世界面临着地缘冲突、自然灾害、公共卫生危机等多重挑战。中国的孙子兵法体现了中国对世界和

平繁荣的愿望和贡献，有必要学习孙子兵法以更好地理解人类目前面临的挑战。

◇“对维护世界持久和平具有重要意义”

“孙子兵法中饱含中华民族悲天悯人的人文关怀，蕴含着崇尚和平、止戈为武、同舟共济的思想，与中国提倡全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议所秉持的理念一脉相承，蕴藏着中国应对当前国际变局，促进世界和平与繁荣，实现人类可持续发展的智慧韬略。”军事科学院战争研究院研究员于淼在接受记者采访时表示，在当前的国际局势下，与其他国家军方及学界共同探讨孙子兵法智慧所蕴含的慎战、止战等思想理念，以孙子兵法智慧超越隔阂、化解冲突、减少战端，增进合作交流，对于维护世界持久和平具有重要意义。

人民网董事长叶蓁蓁认为，孙子兵法有深厚的“和平基因”，和平是孙子兵法的深层价值追求。孙子兵法中慎重发动战争、不战而屈人之兵、以战止战等理念，阐明战争的最终目的不是掠夺，而是为了恢复和平。孙子提出的“慎战”也提醒人们，要对人工智能在军事领域的运用保持克制，将其控制在能够维护和平的框架内，防止人工智能成为破坏和平的工具。另一方面，未来军事领域有望实现以智胜战，推动人工智能的和平应用。

“在瑞士人道主义对话中心，孙子兵法是一本必读之书，我们寻找预防或解决武装冲突的方法以及减轻武装冲突造成的痛苦，我们遵循与孙子兵法中相同的务实世界观，我们试图基于各方利益寻找现实问题的解决方案。孙子讲求创造力、效率和务实的精神，至今仍指引着我们的工作。”瑞士人道主义对话中心执行主任韩达伟说。

（《人民日报海外版》高乔）

五年后重新开放，巴黎圣母院变了吗

自2019年4月遭火灾严重损坏后，巴黎圣母院历经5年修复，目前主体重建工作已完成，从12月8日起重新对公众开放。这5年都修复了什么？圣母院会收费吗？修复工作对世界文化遗产保护有何借鉴意义？

5年修复了什么

法国总统府说，共有约250家企业、2000多人参与了巴黎圣母院的重建工作，包括来自法国各地的大量手艺人。总统马克龙表示，重建工作体现了“法国人的（建筑）艺术”。

据巴黎圣母院官方介绍，重建分为两个阶段。2019年至2021年9月是第一阶段，工作人员对圣母院进行抢修和安全加固，并完成废墟清理和损失评估工作。2021年9月至今是第二阶段，教堂修复正式开始，包括重建塔尖、拱顶和屋架，清洁和修复大教堂的墙壁、彩绘装饰、拱顶和彩色玻璃窗，对壁画和雕塑进行修复，重新安装金色的公鸡风向标等。

巴黎圣母院官方特别指出，此次重新开放并不意味着修复工作已结束。彩绘玻璃全部修复和安装预计到2026年完成，对扶壁和穹顶的加固、后殿和圣器收藏室的修复等工作则将持续至2030年左右。

据法国媒体报道，过去5年里，巴黎圣母院共收到来自约150个国家和地区的8.46亿欧元捐款，全部用于重建工作。目前重建已花去约7亿欧元，剩余资金将用于后续重建工作。

巴黎圣母院会收费吗

巴黎圣母院官方表示，圣母院对公众的开放时间将逐步恢复。12月8日重开第一天，参观者可在17时30分至20时30分的时间内按特定路线参观。接下来的一周，参观时间从15时30分开始，最晚可持续到22时。自12月16日起，巴黎圣母院恢复到火灾前的开放时间。

此前法国文化官员曾建议巴黎圣母

院在重新开放后收取门票，收入可用于资助法国宗教文化遗产保护。对此，巴黎圣母院官方已明确表示，重新开放的圣母院仍将免费，只有展示文物的珍宝馆单独收费。不过，巴黎圣母院官方建议公众提前在网上预约参观，从而减少排队时间。

巴黎圣母院是一座有着800多年历史的哥特式建筑，也是巴黎最著名的地标之一，此前每年吸引超过1200万人次来自世界各地的游客。2019年4月15日，巴黎圣母院的屋顶和塔尖在突发大火中被烧毁，但主体结构得以保存。

修复工作有何借鉴意义

分析人士认为，修复巴黎圣母院是一项复杂而艰巨的“世纪工程”，法国积累的经验对世界其他历史遗迹重建具有重要借鉴意义。

首先，在历史古迹的复原与创新之间找到平衡。巴黎圣母院的重建原则确定为在保持原貌的同时，赋予建筑“新的生命”。例如，将教堂南侧的6扇玻璃窗换上21世纪题材的当代创作。此外，巴黎圣母院附近还将修建一座展示其历史的博物馆。

其次，科技创新发挥了重要作用。据法国文化部介绍，火灾发生后，文化部与法国国家科学研究中心联合启动了一项汇集多个研究团队的修复与科研项目，从石料和灰浆、木材和框架、建筑结构、金属、玻璃、声学、数字数据采集和人类学8个方面开展研究，对巴黎圣母院进行全面系统的梳理研究，为修复重建提供翔实的数据和资料支持。

此外，修复团队采用三维扫描、无人机拍摄和虚拟现实等技术，按比例精确完成圣母院三维虚拟模型，确保修复方案的精准性，也大大加快了重建进程。在重建塔尖时，工程师用现代工程木材替代传统木材，既保持了外观的原始风貌，又大大提升了结构的稳定性和防火性能。在材料选择上，则优先考虑环保材料，以减少对环境的影响。

（新华社 唐霁）

中国科学家何以领衔国际大科学计划？

近日，《自然》杂志在线发布了我国科学家领衔发起、十八国科学家团队联合署名的人体蛋白质组导航国际大科学计划（简称“ π -HuB计划”）白皮书。这表明我国在该领域的研究实力已跻身世界前列。

在17日于广州举行的“ π -HuB计划”建设工作座谈会上，多位院士专家等与会人士认为，《自然》杂志发布白皮书，标志着我国科学家领衔发起的这一计划在重大科学问题凝练和全球共识凝聚方面取得重大突破，其主要科学目标和实施路径被国际主流科技界正式认可。

“ π -HuB计划”为什么重要？

20多年前，人类基因组计划已成功绘制出具有里程碑意义的基因组“全景图”。“生”在基因组，“命”在蛋白质组。人体有37万亿个细胞，蛋白质的动态变化才是决定生老病死的关键。

施普林格自然出版集团高级编辑弗洛里安·乌尔里希表示，要真正理解人体的运作机制，科学家们需要研究人体内的蛋白质，这些蛋白质统称为蛋白质组。但目前我们对蛋白质组的了解仍然有限。这是因为通过研究基因等，无法完全预测蛋白质组的内容，且过去的技术手段也不足以精确测量这些蛋白质。

“然而，得益于近期技术和计算工具的突破，科学家们现在能够以极高的精度研究蛋白质。” π -HuB计划”将利用这些技术进展，创建涵盖人体内蛋白质的规模、详细数据集，全面剖析人体发育、衰老以及疾病产生的内在机制。”乌尔里希说。

为何由中国科学家领衔发起？

“ π -HuB计划”首席科学家、中国科学院院士贺福初介绍，中国科学家在蛋白质组研究方面有着长期的积累，通过“973计划”等重大科技专项，已经锻炼出一支强大的人才队伍，技术实力处在全球前沿。该国际计划的方案、科学目标和技术路线，都是中国人提出来的。

在乌尔里希看来，“ π -HuB计划”的

独特之处在于其全球化的规模和合作模式。其在中国启动，同时汇集了来自全球各地的大学、企业和政府专家，旨在共享知识与资源。

“国际人类蛋白质组计划”原主席、美国系统生物学研究所教授罗伯特·莫里茨表示，许多来自世界各地的研究人员已加入这一全球合作。“ π -HuB计划”拥有巨大的潜力，能够重新塑造蛋白质组学领域。

美国国家科学院院士、美国索尔克生物研究所教授托尼·亨特表示，“ π -HuB计划”将是一次真正意义上的合作，来自世界各地的专家团队将共同开展这项具有历史意义的工作。

将对人类带来什么影响？

“此次发表的意义不仅在于其被《自然》这一顶级期刊所接纳，更在于它提出了一个大胆而宏伟的计划，旨在深化我们对生命分子本身的理解。探索生命分子如何运作带来的知识贡献，无疑将对生物学、医学，乃至整个生态学和生物技术产生不可估量的影响。”欧洲分子生物学组织院士、瑞士苏黎世理工大学教授吕迪·埃伯索尔德表示。

乌尔里希表示，通过分析数据，“ π -HuB计划”的成员们希望能够更深入地理解人体生物学，预测疾病风险，改善疾病的诊断方法，发现新的药物开发靶点，并设计出更加有效的治疗方案。最终，这一研究将可能为每个人提供更加智能化、个性化的医疗保健服务。

在罗伯特·莫里茨看来，“ π -HuB计划”将推动疾病风险评估和诊断，计划的成果可以直接应用于解决临床问题。我们能够发现新的药物靶点，并优化适当的治疗策略。

贺福初表示，当前，全球生物科技的发展已经进入了一个崭新的阶段，“ π -HuB计划”将充分结合人工智能和大数据分析，实现从数据、信息到知识、智慧的升级转化，聚力推动生命科学与人类健康事业的大发展、大繁荣。

（新华社 马晓澄）

阿尔巴尼亚文版《论语》在地拉那发布

新华社地拉那12月18日电（记者 崇大海）由阿尔巴尼亚莎草纸书屋出版的阿尔巴尼亚文版《论语》18日在地拉那大学孔子学院举行发布会。

负责翻译工作的莎草纸书屋执行总监科莱卡·介绍说，阿尔巴尼亚文版《论语》历时3年完成，其间得到中国同行的大力帮助，对该书多个地方进行校正，以保证阿文版《论语》更好地保留原意。莎草纸书屋已陆续翻译出版了包括哲学、文学、经济类在内的多部中国书籍，在阿取得很好的传播效果，读者反响良好。

阿中文化交流协会会长、汉学家斯巴修在发布会上介绍说，目前阿方已经翻译出版了阿文版《道德经》《孙子兵法》，加上此次出版的《论语》，将中国古代哲学思想展现给阿尔巴尼亚人民。他说：“据我所知，一些大学教授已准备将此书推荐给哲学系的学生作为教材或辅导材料。”

地拉那大学孔院中方院长郑保国介绍说，阿文版《论语》在地拉那大学孔院发布具有特别意义。孔院将以此为契机，组织学生在“读书会”上阅读并讨论《论语》，进一步提升学生对中华优秀传统文化的深入理解。



德国柏林博物馆岛与施普雷河 白英摄

从铁桥谷看英国如何打造工业遗产

域外一瞥

坐落在英国塞文河畔的铁桥谷，是世界上现存最早的工业遗产之一。一座座英伦乡村风格的房屋依山而建，周围植被茂密，放眼望去一片绿色，这幅田园风光好像丝毫没有重工业和铁矿开采遗留的痕迹。如果不是那座横亘两岸的铁红色大桥，以及零星映入眼帘的巨大炼钢炉旧址，很难让人相信这里曾是英国工业革命的发源地。

18世纪初，亚伯拉罕·达比一世在铁桥谷成功用焦炭代替木炭冶炼生铁，大幅降低成本，为工业革命奠定技术基础。1779年，世界上第一座完全由铁制成的桥梁在这里建成，这座铁桥不仅成为工业革命的标志，还成为塞文河流域重要的交通枢纽。到19世纪中叶时，铁桥谷已成为英国当时的工业中心，产品远销欧洲大陆、美洲及亚洲，吸引来自世界各地的技术人才前来观摩学习。1801年，作家兼牧师理查德·沃纳曾这样描述铁桥谷：“在这里，自然之美与艺术工艺巧妙地融合在一起。”

然而，由于长期过度开采，铁桥谷的煤炭、铁矿等资源逐渐枯竭，铁路的出现也培育出新的工业中心，铁桥谷的技术优势在不断革新的工业体

系中逐渐丧失。工业的衰退导致当地失业率上升，大量年轻劳动力前往外地谋生，铁桥谷陷入萧条。随着保护工业遗产意识的兴起，学者和公众开始逐渐关注包括铁桥在内的周边工业遗产，铁桥谷也迎来了“新生”。

1968年，铁桥谷博物馆信托基金成立，致力于保护和管理该地区的工业遗产。1973年，第一届国际工业纪念物大会在铁桥谷召开。1986年，铁桥谷成为英国首批联合国教科文组织世界文化遗产，以及首个以工业遗产为主题的文化遗产。

铁桥谷博物馆群基于旧锅炉、仓库等，由10座主题各异的博物馆组成，包括1973年建成的布利斯茨希尔德维多利亚小镇、杰克菲尔德瓷砖博物馆和科尔布鲁克代尔钢铁博物馆等，每年吸引超50万游客前来。其中，布利斯茨希尔德维多利亚小镇作为铁桥谷最受欢迎的景点之一，每年吸引超10万游客。

铁桥谷博物馆信托基金会现任首席执行官尼克·罗尔斯表示，遗产保护是铁桥谷的核心任务。“遗产保护不仅是维护历史建筑，更需要赋予它们生命力，让人们通过这些建筑感受到历史的重要性。”

在铁桥谷博物馆群运营过程中，社区志愿者发挥了重要作用。“社区志愿者是博物馆的支柱，为博物馆发展注入了无限活力。”罗尔斯告诉记者。铁桥谷博物馆群不仅是展示工业革命历史的场所，更是当地社区文化的重要载体，而这种文化

的延续离不开社区志愿者的积极参与。

在小镇中，志愿者不仅协助布置展品、讲述维多利亚时代的故事，也会穿着维多利亚时代的服装与人们互动，生动再现19世纪的日常生活情景。小镇负责游客体验的副经理本·琼斯对记者说，这种沉浸式游玩体验无疑让游客更加贴近历史，也提高了他们对文化遗产的兴趣。

罗尔斯表示，博物馆计划引入更多数字技术，比如虚拟现实和增强现实技术等，让历史更加鲜活可感。志愿者也将接受相关培训，借助技术赋能发挥更重要作用。

气候变化对工业遗产的影响也是铁桥谷保护工作的重要考量因素。罗尔斯说，随着全球气候变暖问题日益严重，沿河而建的峡谷博物馆和科尔波特瓷器博物馆亟需修建新的排水系统。

近年来，信托基金会获得了英国国家遗产纪念基金会1000万英镑资助，用于修复包括最早期钢铁熔炉在内的重要历史遗迹，以提升建筑耐久性，为未来的环境变化做好准备。罗尔斯直言，现有资金来源仍不足以支撑博物馆群未来的保护工作。

罗尔斯说，过去，铁桥谷每10年发生一次洪水，而现在几乎年年有洪水。每次发生洪水时，都必须进行化学清洗。“在申请更多外部资金对大型建筑进行修复的同时，我们也在清理频次低、预算要求少的项目上发力，例如维护排水沟以及进行植被清除。”

（新华社 郑博非）